

- nietigverklaring van verordening (EG) nr. 1136/2006 van de Raad ⁽¹⁾, voor zover daarbij op door rekwirante geproduceerde hefboommechanismen een antidumpingrecht wordt ingesteld dat hoger is dan het recht dat zou moeten worden betaald indien de betwiste aanpassing van de uitvoerprijs niet was doorgevoerd;
- verwijzing van de Raad in de kosten van de onderhavige procedure, met inbegrip van de kosten in eerste aanleg.

Middelen en voornaamste argumenten

Rekwirante betoogt dat het bestreden arrest niet de juiste juridische gevolgen verbindt aan het begrip normale waarde, zoals dit is gedefinieerd in artikel 2, lid 7, sub a, van verordening (EG) nr. 384/96 ⁽²⁾ van de Raad betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap, zoals gewijzigd. Dientengevolge komt het Gerecht in het bestreden arrest tot de onjuiste conclusie dat de overeenkomstig die bepaling bij vergelijking vastgestelde normale waarde noodzakelijkerwijze overeenstemt met het tijdstip waarop de betrokken producten de productielijn in China verlaten, hoewel in het bestreden arrest zelf is vastgesteld dat de verkoopkosten en de algemene en administratieve uitgaven zowel bij verkoop in het binnenland als bij uitvoer niet door de onderneming in China worden gedragen, maar door met haar verbonden ondernemingen in een land met een markteconomie, Hongkong. Ingevolge die onjuiste conclusie maakt het bestreden arrest inbreuk op artikel 2, lid 10, van verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad, zoals gewijzigd, waar het de aanpassing van de exportprijs heeft bevestigd die door de instellingen is toegepast en bestaat in een aftrek van de verkoopkosten, de algemene en administratieve uitgaven en de winsten van de verbonden ondernemingen in Hongkong.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 1136/2006 van de Raad van 24 juli 2006 tot instelling van een definitief antidumpingrecht en tot definitieve inning van het voorlopige antidumpingrecht op hefboommechanismen uit de Volksrepubliek China (PB L 205, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 56, blz. 1.

Beroep ingesteld op 10 december 2009 — Europese Commissie/Helleense Republiek

(Zaak C-512/09)

(2010/C 37/31)

Procestaal: Grieks

Partijen

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: I. Dimitriou en A. Margelis)

Verwerende partij: Helleense Republiek

Conclusies

- vaststellen dat de Helleense Republiek, door niet de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan richtlijn 2006/66/EG ⁽¹⁾ van het Europees Parlement en de Raad van 6 september 2006 inzake batterijen en accu's, alsook afgedankte batterijen en accu's en tot intrekking van richtlijn 91/157/EEG, althans door deze bepalingen niet aan de Commissie mee te delen, de krachtens deze richtlijn op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen;

- de Helleense Republiek verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

De termijn voor omzetting van de richtlijn 2006/66/EG in nationaal recht is op 26 september 2008 verstreken.

⁽¹⁾ PB L 266 van 26.9.2006, blz. 1.

Beroep ingesteld op 11 december 2009 — Europese Commissie/Koninkrijk België

(Zaak C-513/09)

(2010/C 37/32)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: V. Peere en A. Marghelis, gemachtigden)

Verwerende partij: Koninkrijk België

Conclusies

- vaststellen dat het Koninkrijk België, door niet de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan richtlijn 2006/66/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 september 2006 inzake batterijen en accu's, alsook afgedankte batterijen en accu's en tot intrekking van richtlijn 91/157/EEG ⁽¹⁾, althans door deze bepalingen niet aan de Commissie mee te delen, de krachtens deze richtlijn op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen;

— het Koninkrijk België verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

De termijn voor omzetting van de richtlijn 2006/66/EG in nationaal recht is op 26 september 2008 verstreken. Op de datum van instelling van het onderhavige beroep had verweerder nog niet alle nodige maatregelen voor de omzetting van de richtlijn in nationaal recht genomen, althans niet aan de Commissie meegedeeld.

(¹) PB L 266 van 26.09.2006, blz. 1-14.

Beroep ingesteld op 11 december 2009 — Europese Commissie/Portugese Republiek

(Zaak C-518/09)

(2010/C 37/33)

Procestaal: Portugees

Partijen

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: I. V. Rogalski en P. Guerra e Andrade, gemachtigden)

Verwerende partij: Portugese Republiek

Conclusies

- vaststellen dat de Portugese Republiek niet heeft voldaan aan de krachtens artikel 56 VWEU op haar rustende verplichtingen, door
 - in haar wetgeving betreffende de uitoefening van activiteiten op het gebied van onroerendgoedtransacties door onroerendgoedagentschappen en makelaars geen onderscheid te maken tussen vestiging en tijdelijke dienstverrichting;
 - van onroerendgoedagentschappen en makelaars uit andere lidstaten voor de tijdelijke verrichting van diensten te verlangen dat zij zich volledig inschrijven bij het InCI, I.P. (Instituto da Construção e do Imobiliário, I.P., Instituut voor bouw- en onroerend goed)
 - van onroerendgoedagentschappen en makelaars uit andere lidstaten te verlangen dat zij als zekerheid voor de

uit hun activiteit voortvloeiende aansprakelijkheid overeenkomstig de vereisten van Portugees recht een waarborg storten;

- van onroerendgoedagentschappen uit andere lidstaten te verlangen dat zij overeenkomstig de vereisten van Portugees recht over positief eigen kapitaal beschikken;
- onroerendgoedagentschappen en makelaars uit andere lidstaten aan het volledige disciplinaire toezicht van het InCI, I.P. te onderwerpen;
- vaststellen dat de Portugese Republiek niet heeft voldaan aan de verplichtingen die op haar rusten krachtens de artikelen 49 VWEU en 56 VWEU, door voor te schrijven dat onroerendgoedagentschappen, behalve het onroerendgoedbeheer, voor anderen uitsluitend hun activiteiten mogen verrichten en makelaars in onroerend goed alleen als zodanig werkzaam mogen zijn;
- de Portugese Republiek verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Uit het Portugees systeem voor onroerendgoedagentschappen en makelaars vloeien talrijke beperkingen voor het vrij verrichten van diensten voort.

Activiteiten van in andere lidstaten gevestigde onroerendgoedagentschappen en makelaars die betrekking hebben op in Portugal gelegen onroerend goed zijn aan Portugees recht onderworpen.

Het Portugees recht stelt voor de toegang tot de activiteit van onroerendgoedagentschap zeven voorwaarden. Voor de toegang tot de activiteit van makelaar stelt het vier voorwaarden.

De voorwaarden betreffende het subjectieve toepassingsgebied van de toelating zijn restrictief.

De voorwaarde betreffende de beroepsbekwaamheid is eveneens restrictief.

De Portugees voorschriften op het gebied van de activiteiten van onroerendgoedagentschappen en makelaars hebben de oorspronkelijke bemiddelingsactiviteit een ander karakter verleend. De activiteit is niet meer die van een bemiddelaar, maar die van een agentschap.

Het vereiste dat de verzekering voor beroepsaansprakelijkheid aan de Portugees wettelijke eisen moet voldoen, vormt een ongerechtvaardigde beperking.